

Sinchekuanxinna letra ngigua ko tsingaxina

Aprendamos el alfabeto ngigua coloreando

Sonia Velázquez Marcos

Ngigua de San Luis Temalacayuca

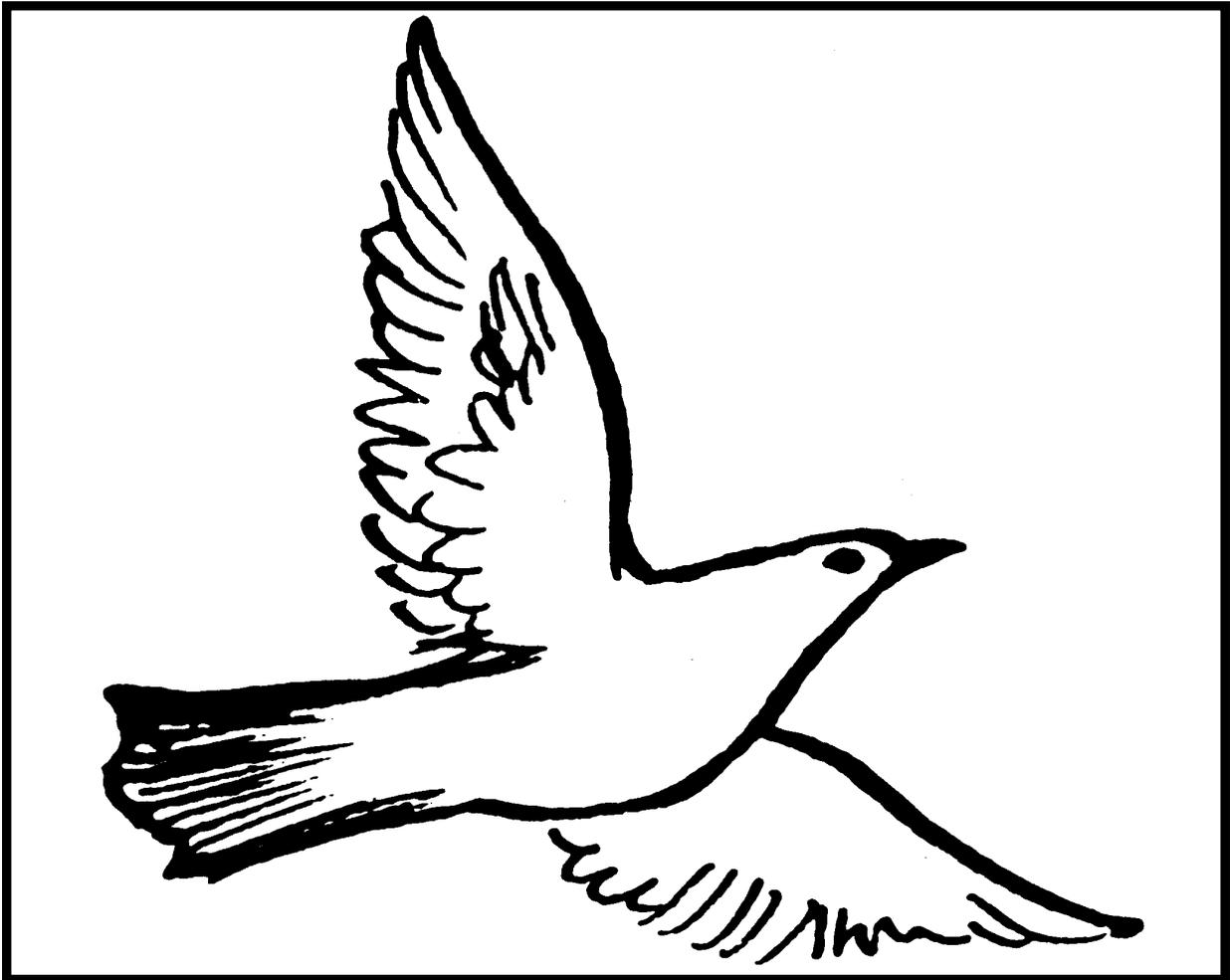
Publicado por
Je'o naako cha'o jii
chixro@Hotmail.com
Segunda edición
marzo 2016

El alfabeto ngigua cuenta con vocales alargadas y nasalizadas diferentes al español

aa	maa nchena juaxroxin	me gusta mucho
ee	kunchee	víbora
ii	jii	está
oo	soon	música
uu	yuú	dos

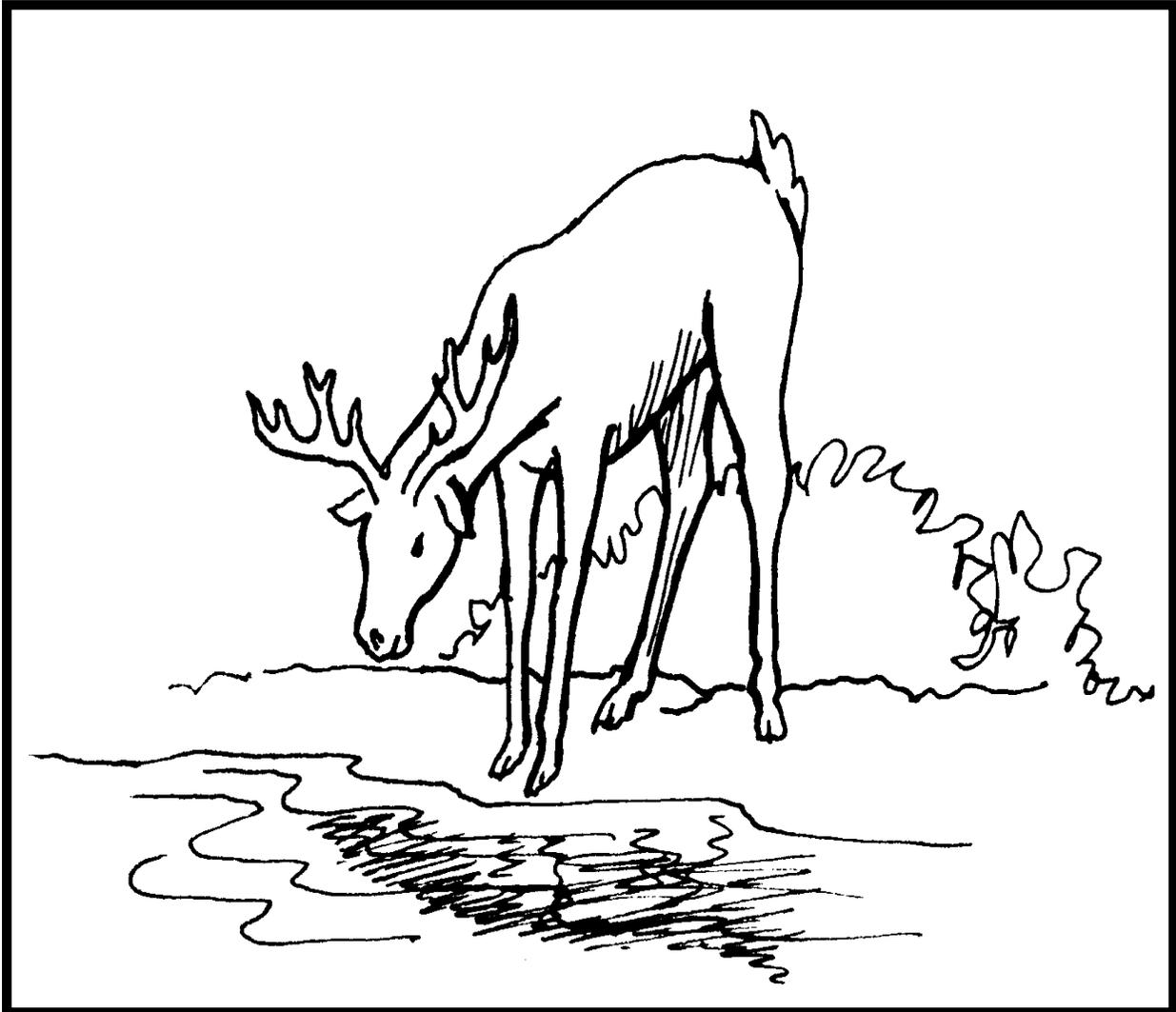
an	kuntakjan	zorrillo
en	kuntachrjen	zopilote
in	tuchjuin	plátano
on	kutuchjon	oveja
un	ichjun	estambre

a



Kuntua nche'e ba juaxroxin tjanga ba.

b



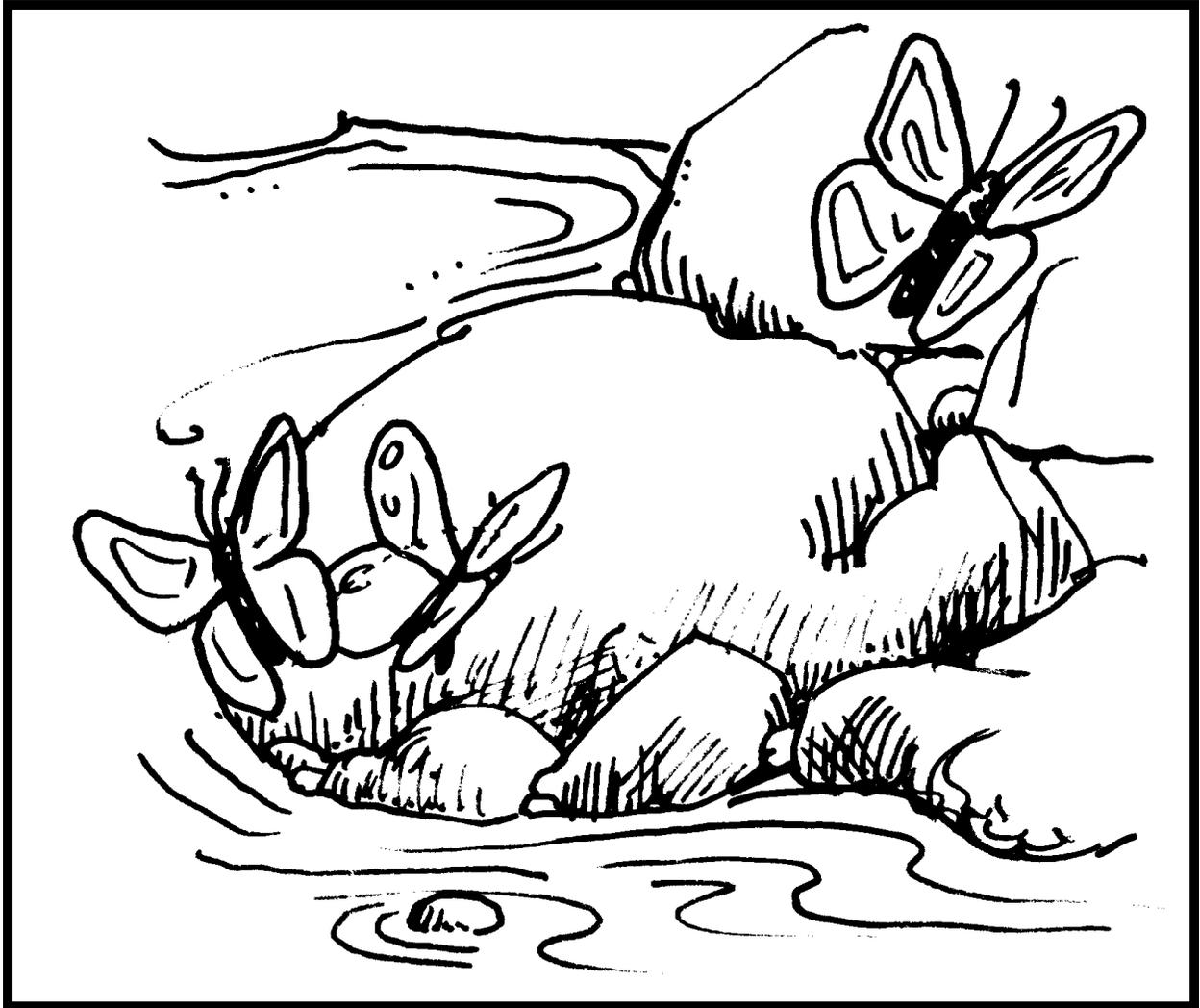
Kuxijna **biki'i** ba inda tino jitinga nda.

ch



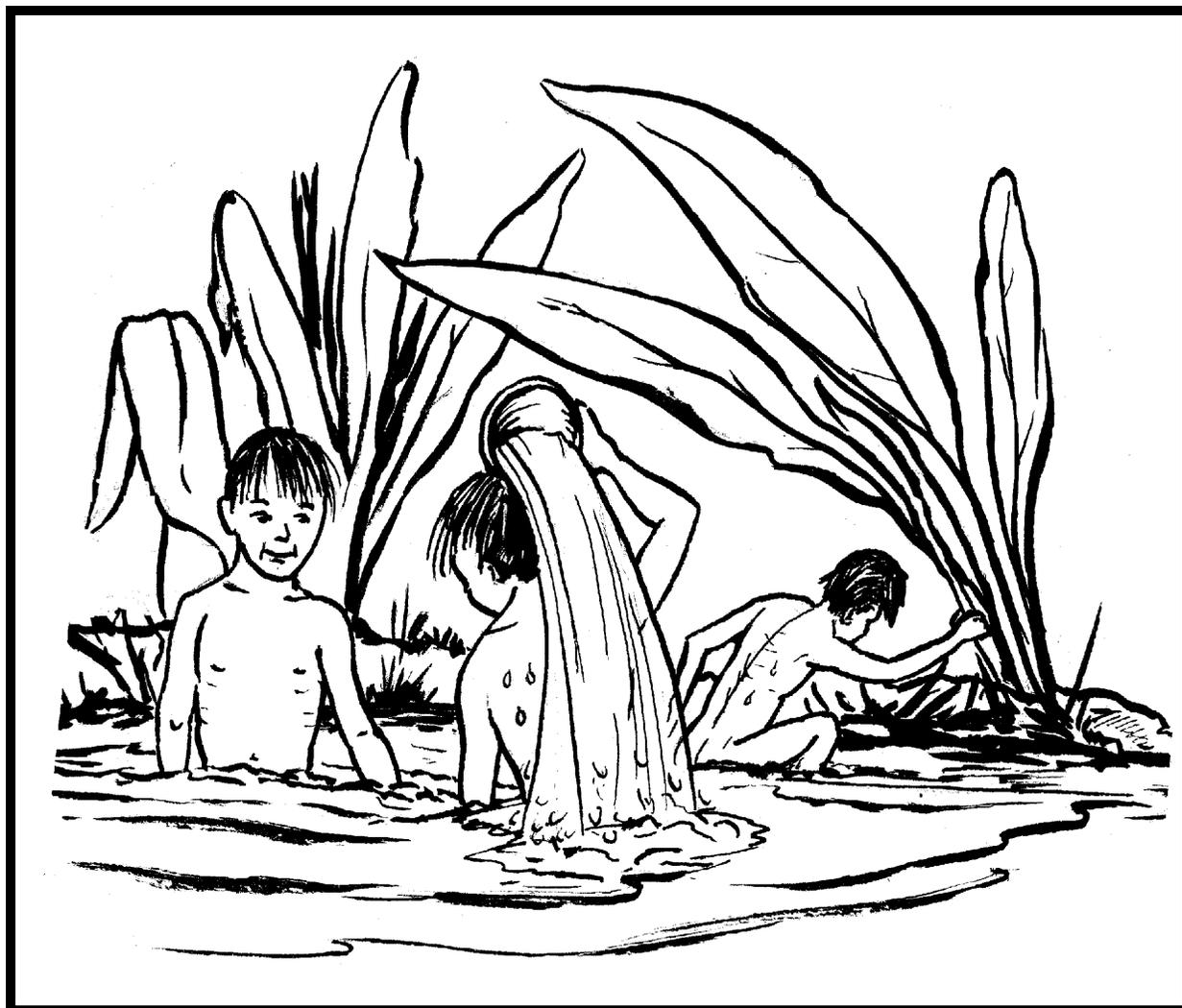
Ixi **chu'u** toñaxin nio.

chj



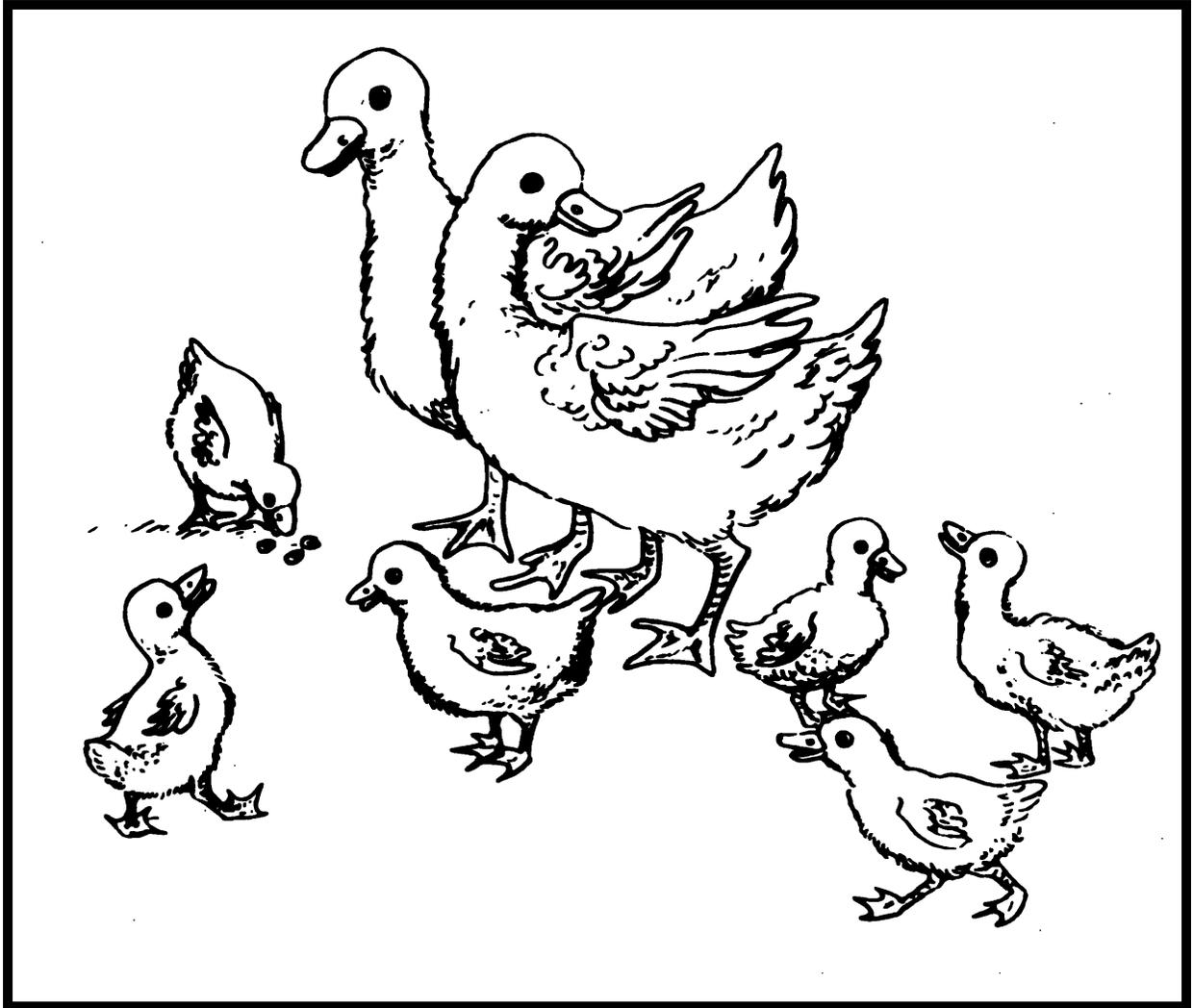
Nchakon kain ika yua, tikonni itsje **kuchjiní**.

chr



Chringi inda ste xjan.

chrj



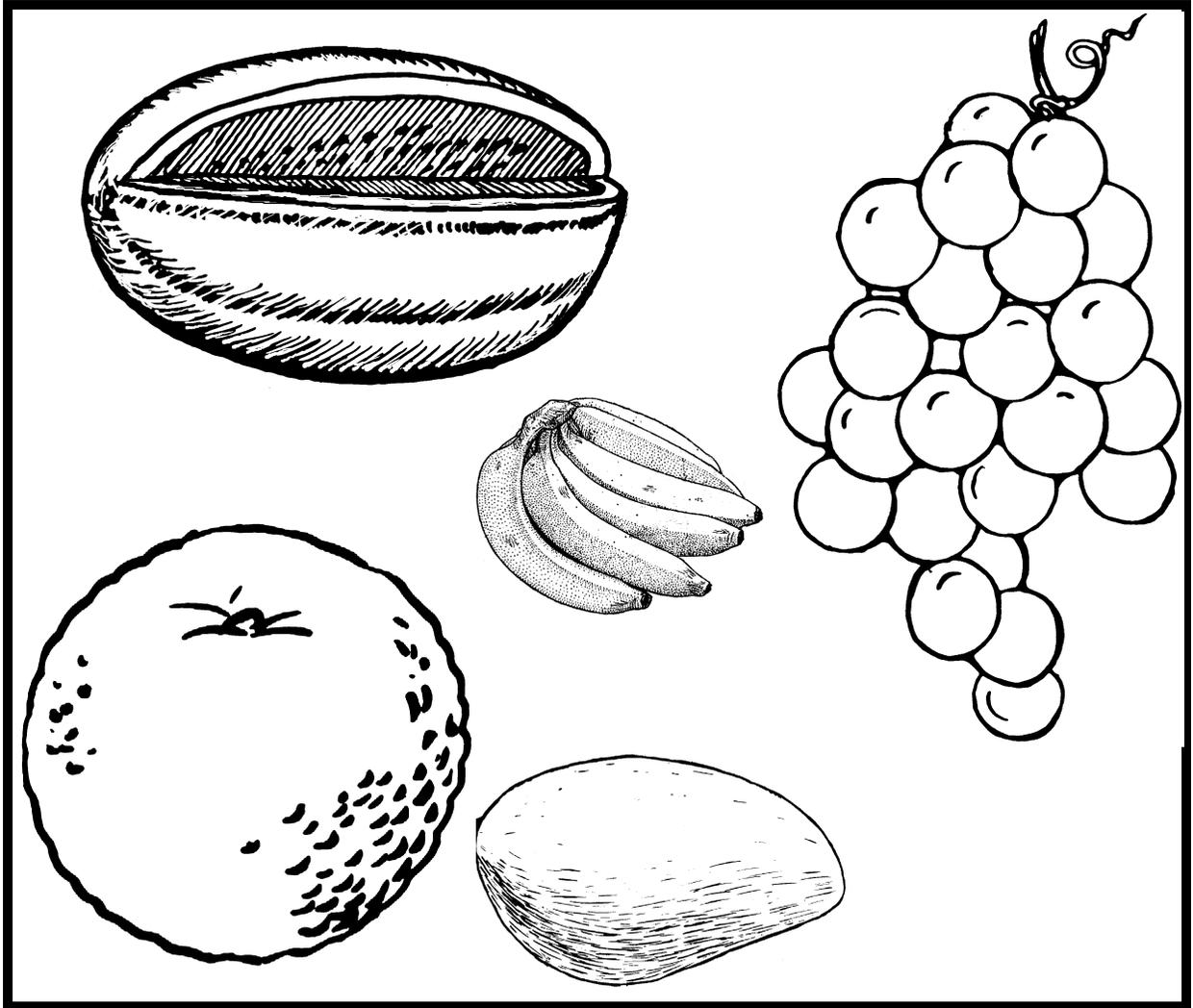
Kuachrje'e inkjaón xjanpaato.

e



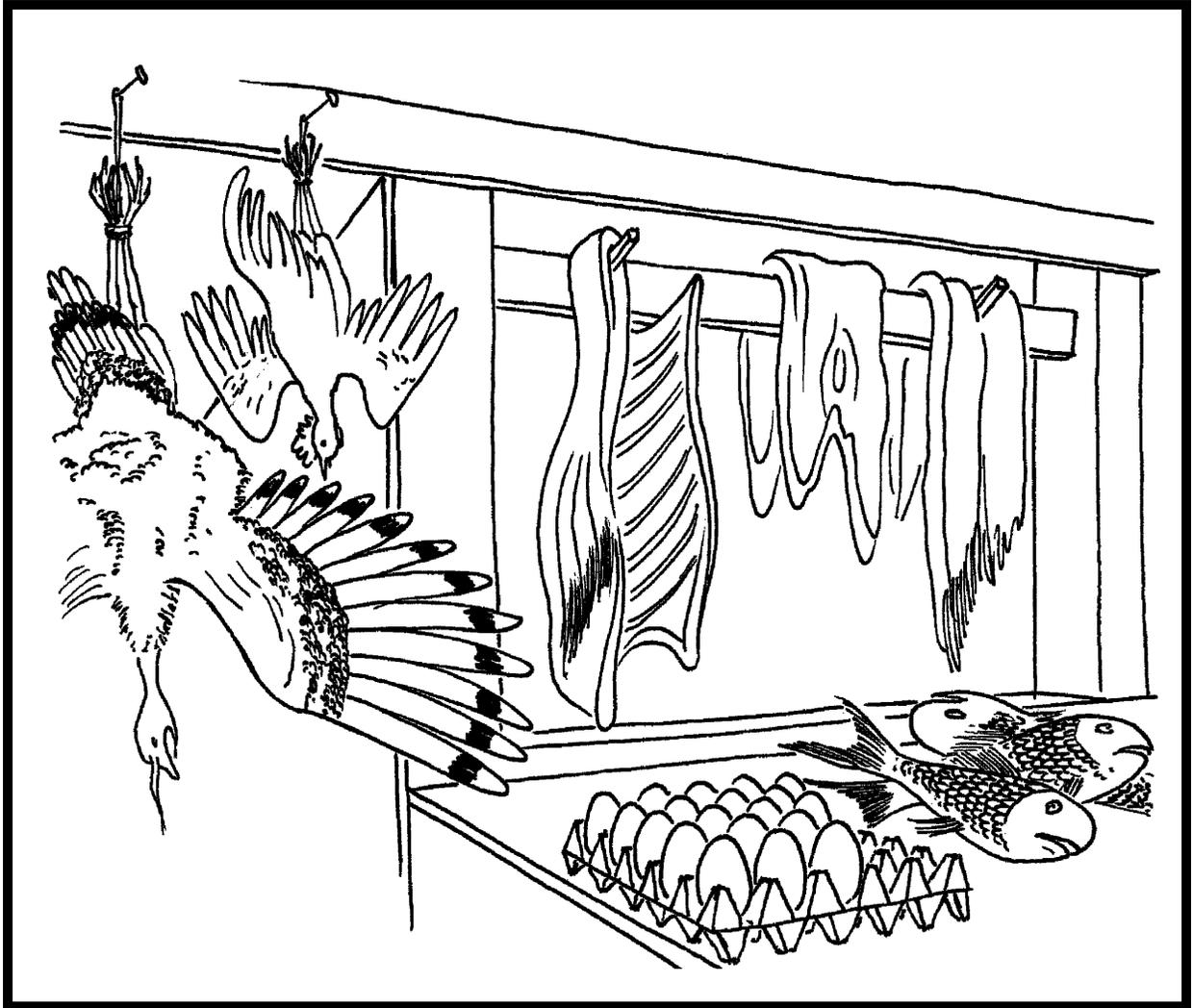
Ngaya **kake'e** jii nii jojée kuxe.

i



Jian sineni itu.

j



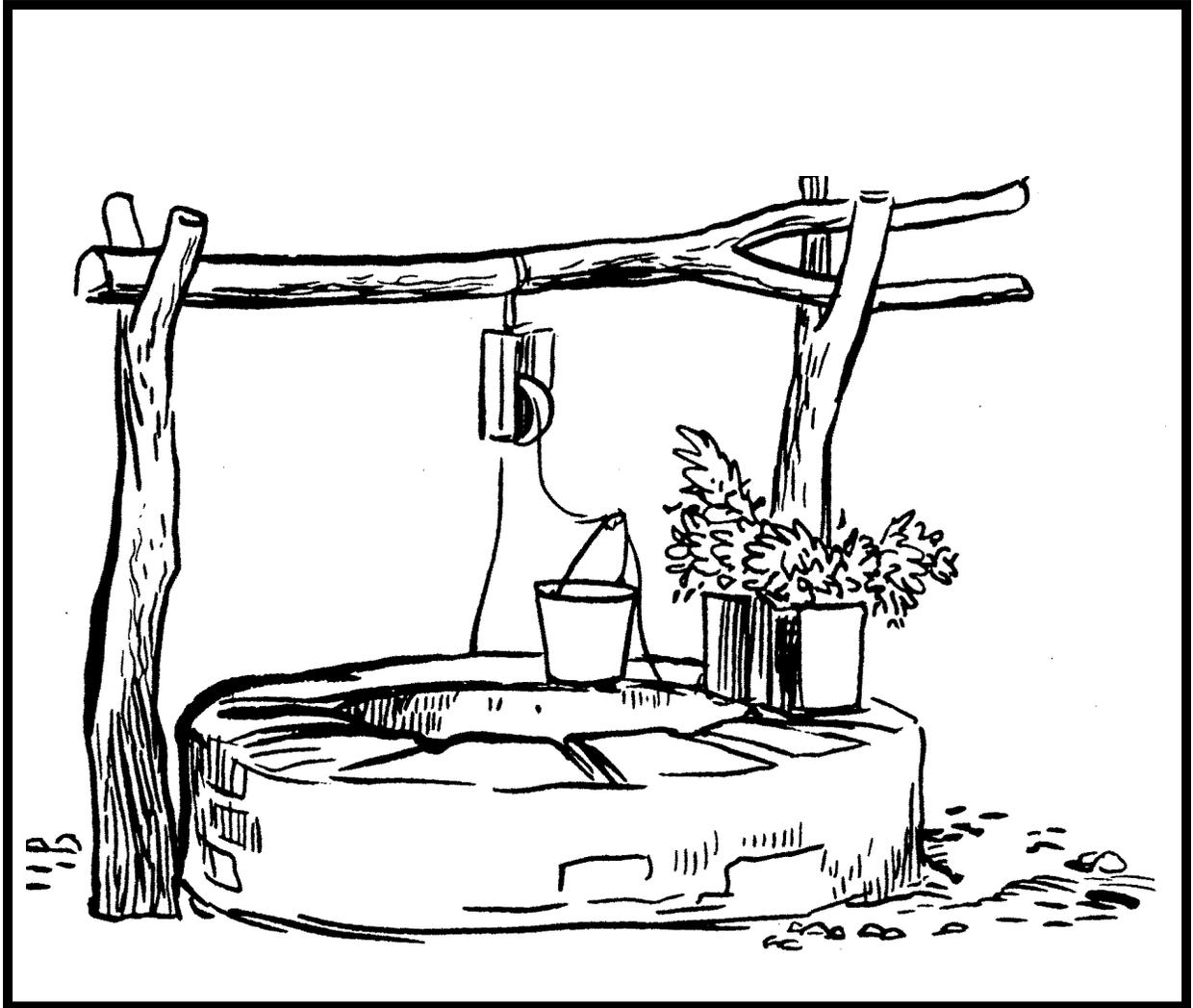
Joja ko ntao tingijna ichjan tintekangi xjan.

jn

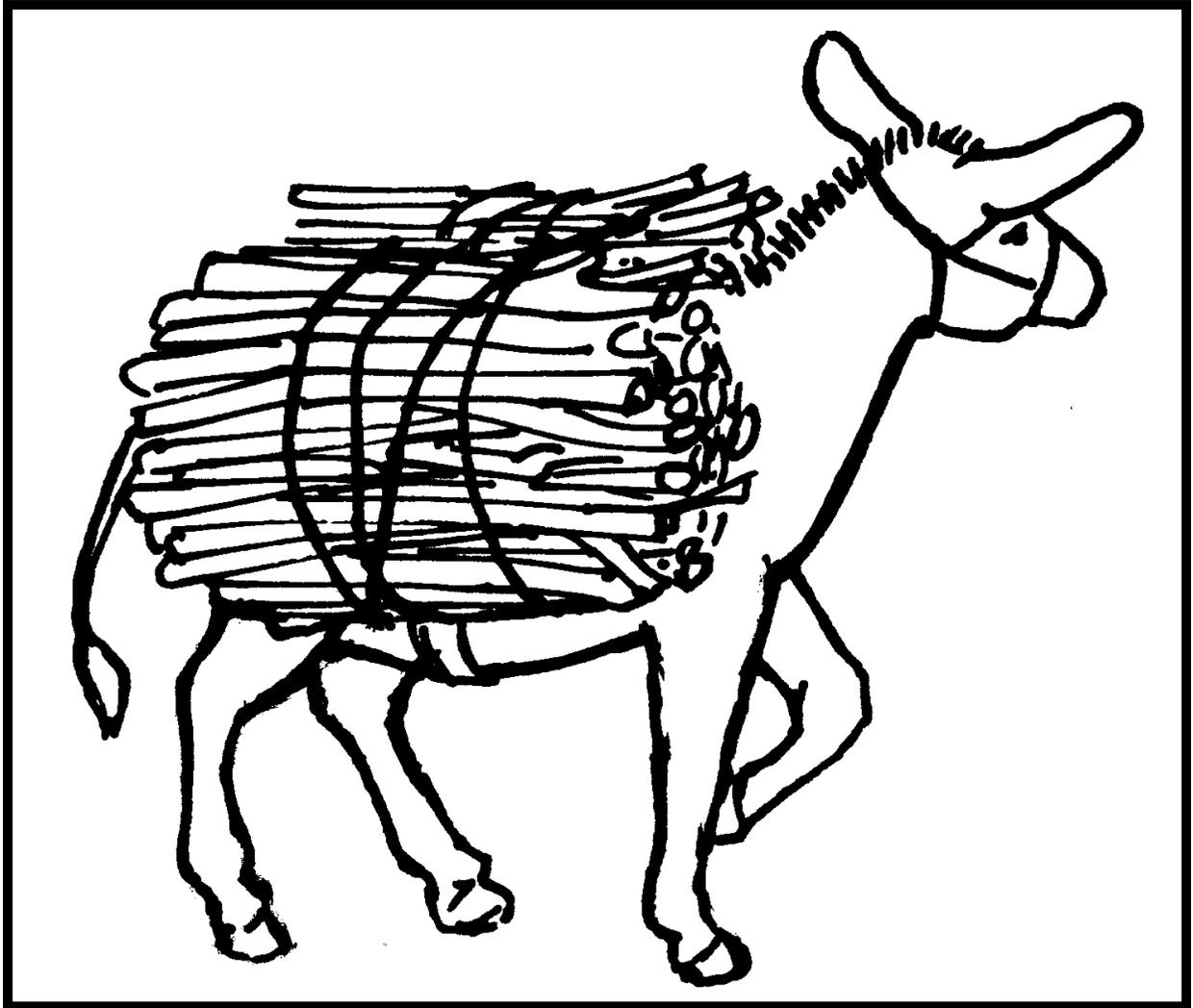


Ijna' ste xjan lano.

jm

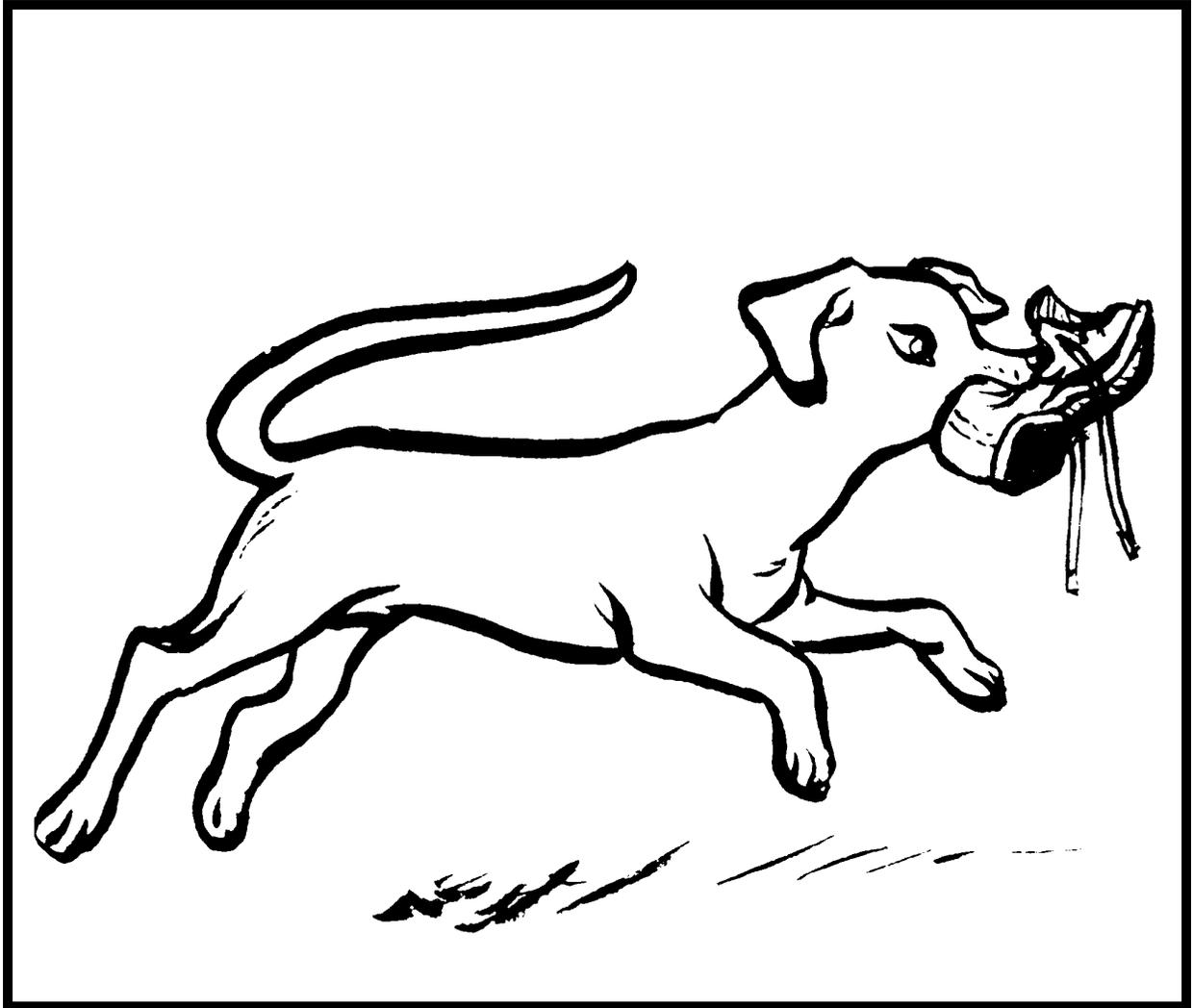


Tuye yaso'e tantsjexini Ndajma.



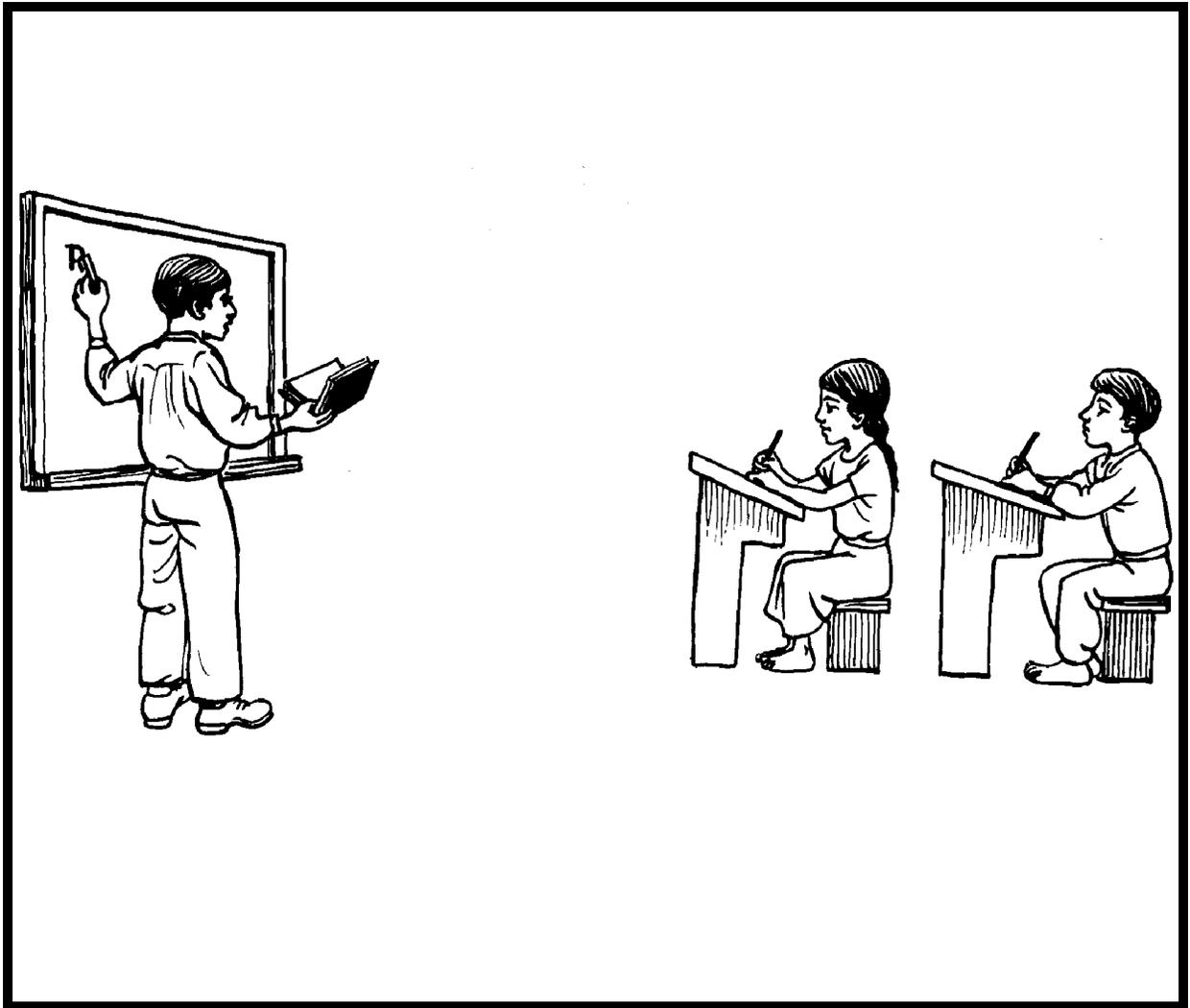
Kuntajno tama ba **ni'o**.

k



**Kunia maa nche'e ba juaxroxin tema ba
titjua.**

kj



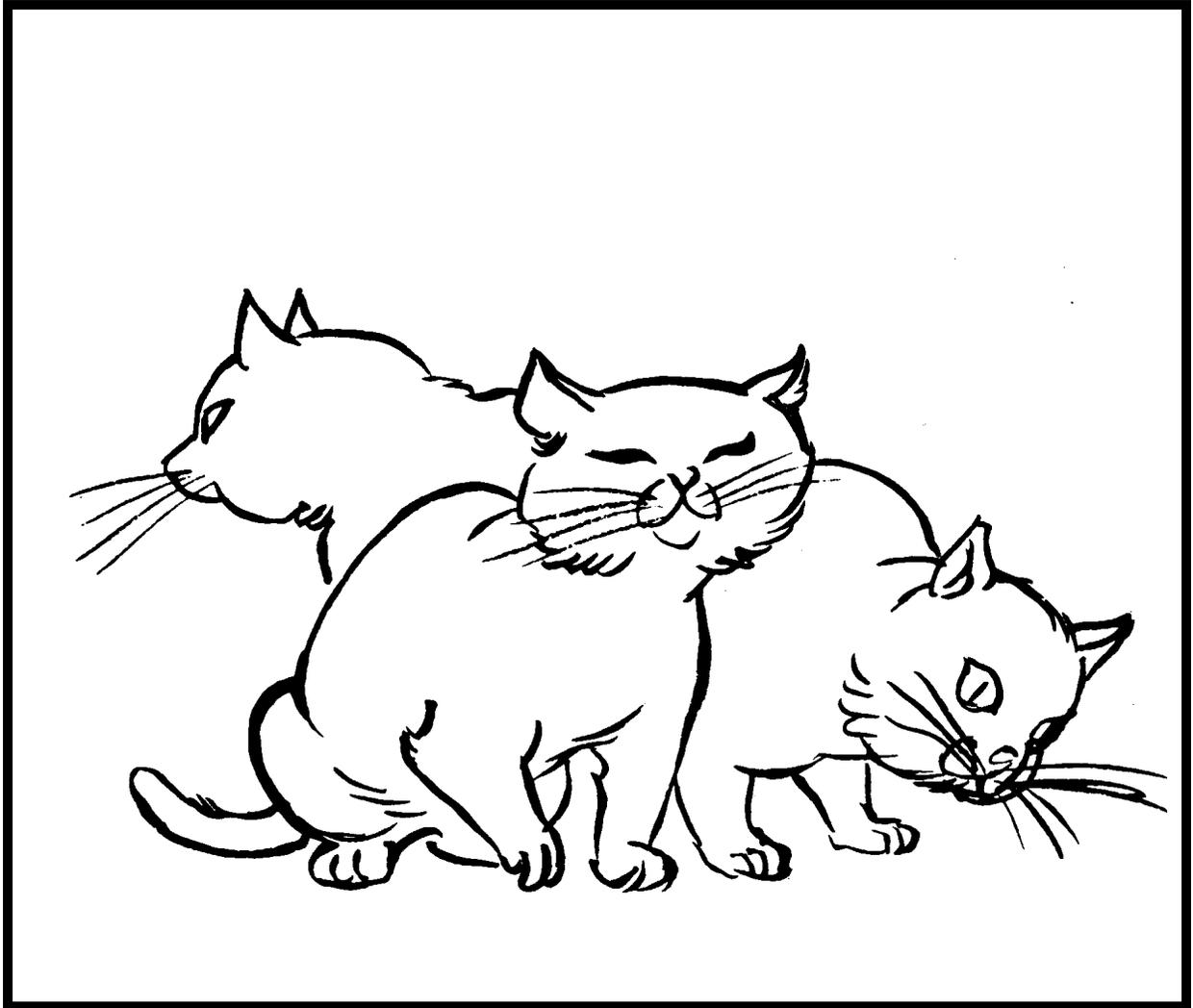
Ichjan **ikjin** xjan nchakon itji xjan
nchekuanxin xjan.

1



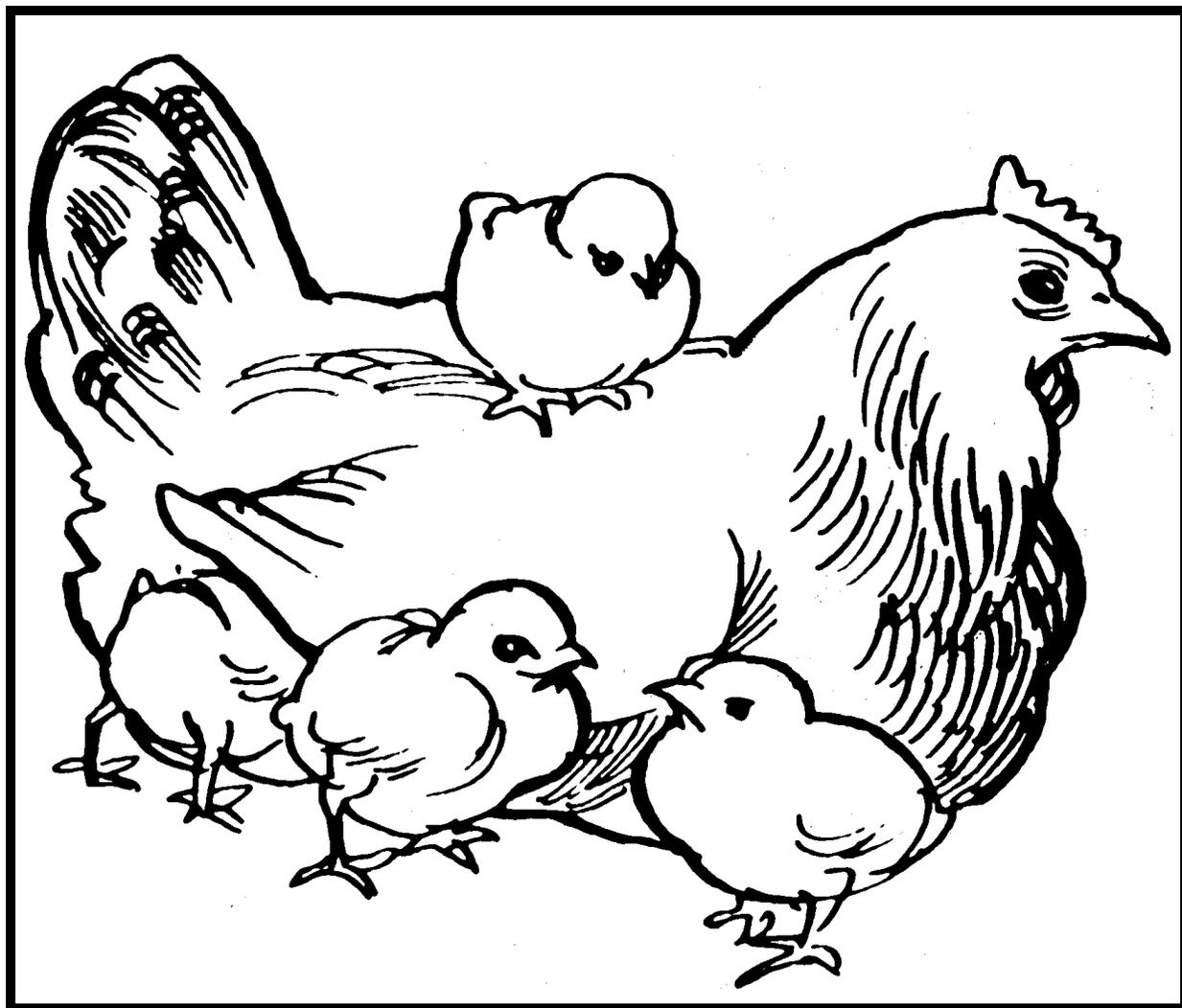
Naa **kulano** tínga ba guitarra ko
ingaxin xjanlano ti'en xjan.

m



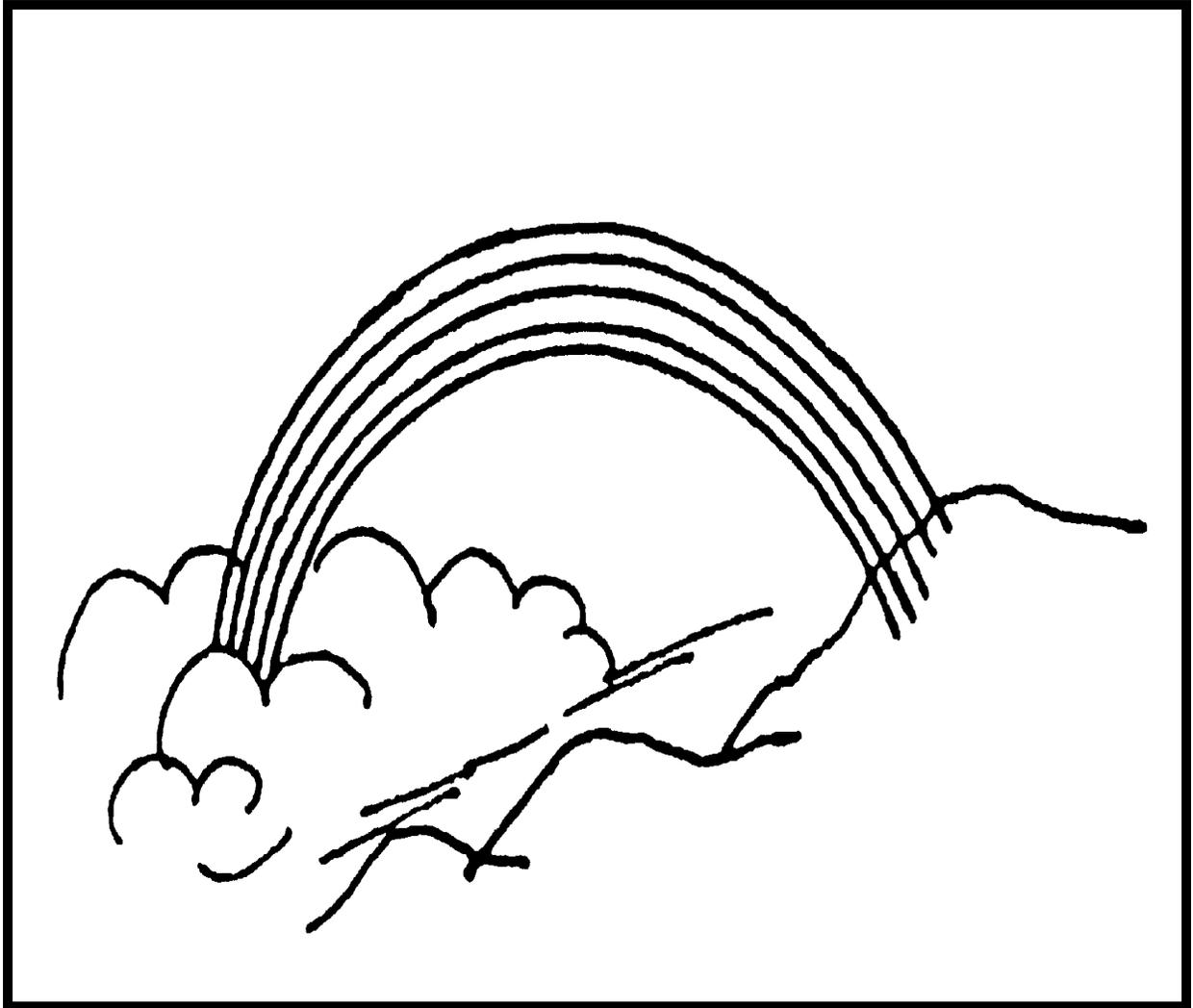
Nii xjannisto ste sondaon xjan.

n



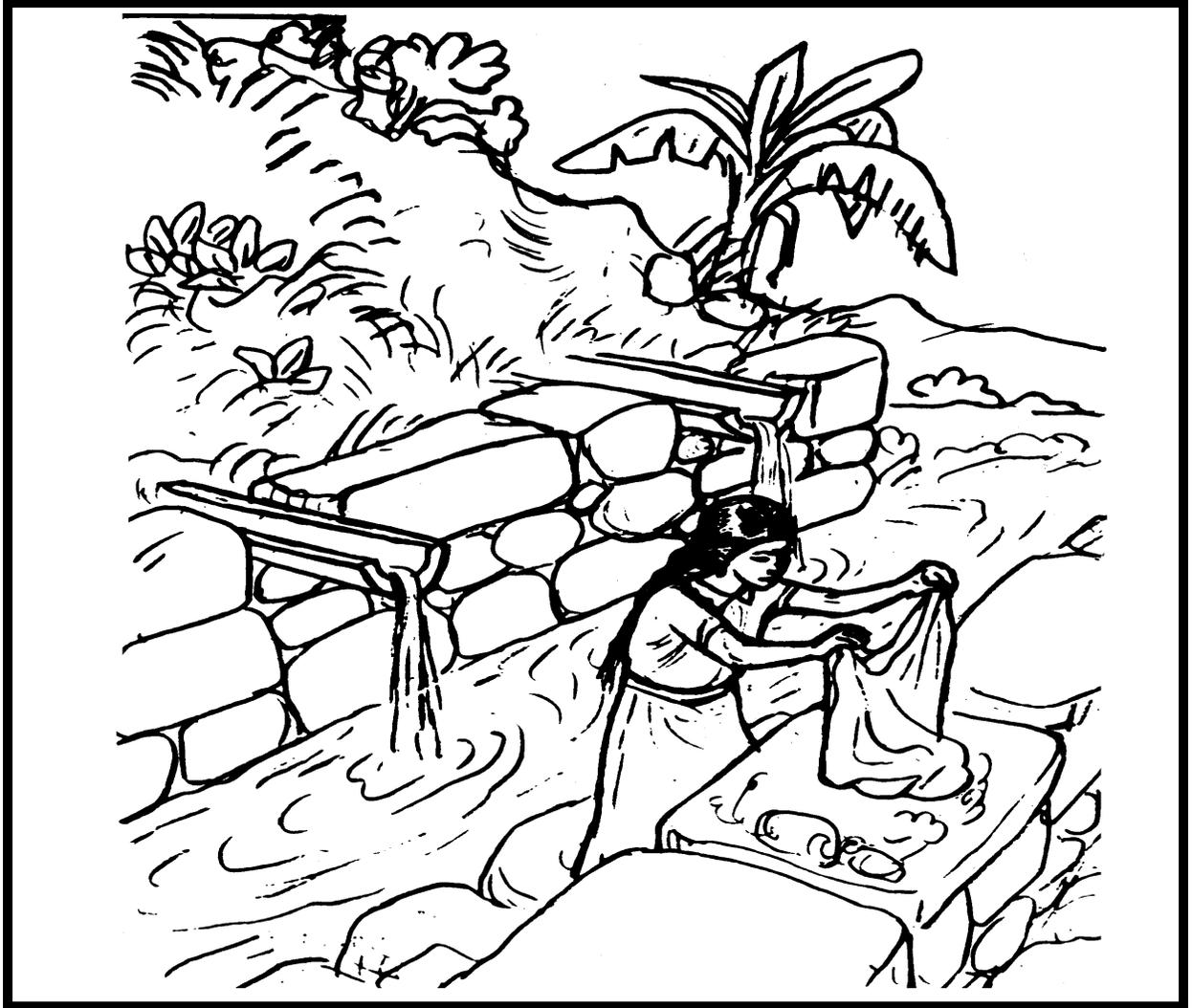
Noo xjanchika chunda kuchikana.

nch



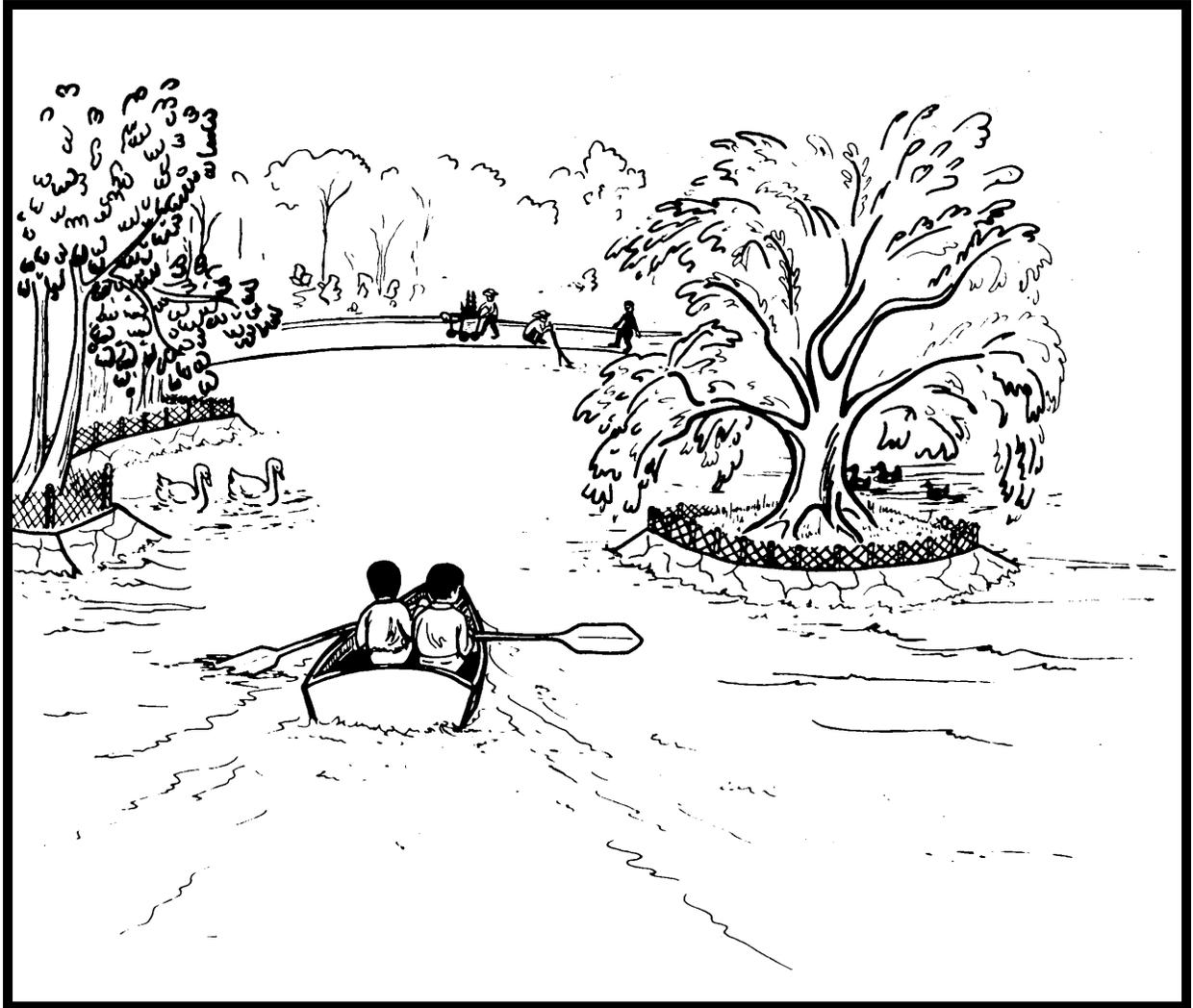
Tii ichrin ko take'e **kunche'cha**.

nchr



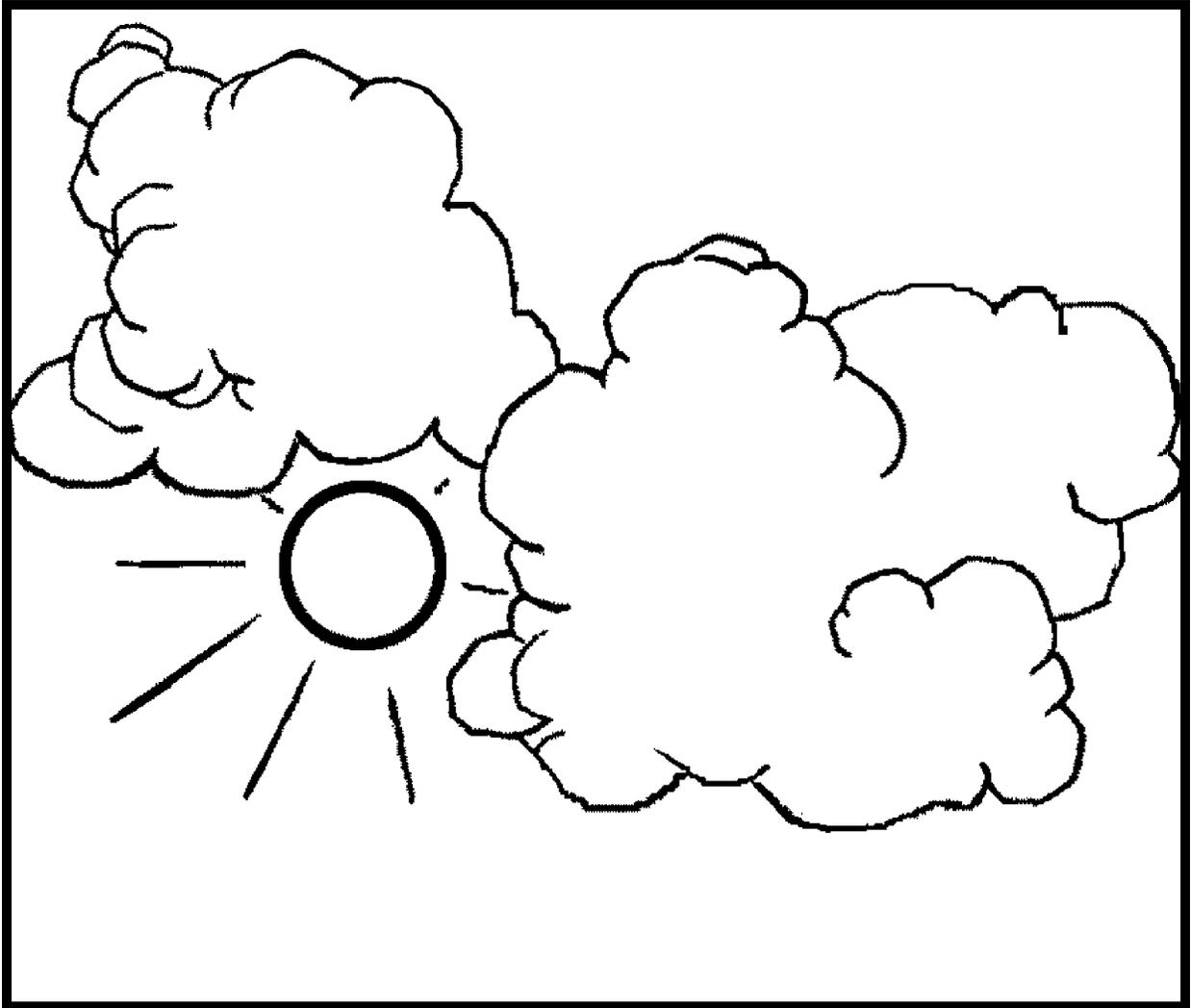
Je'e nchra jinema nchra manta.

nd



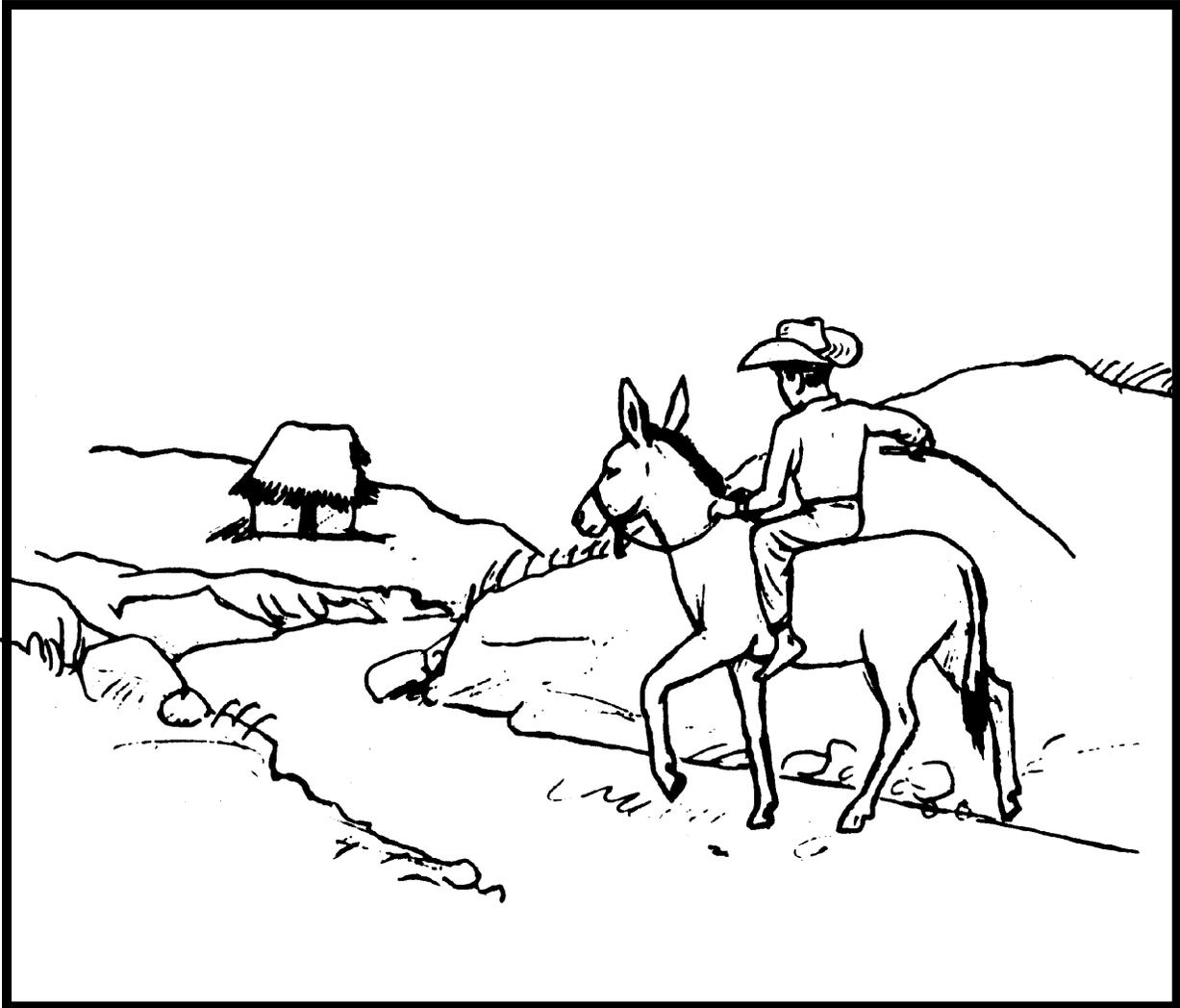
Ichjan ngataon **inda** ichrji xjan.

ng



Ngajni jii ndo Dio.

nt



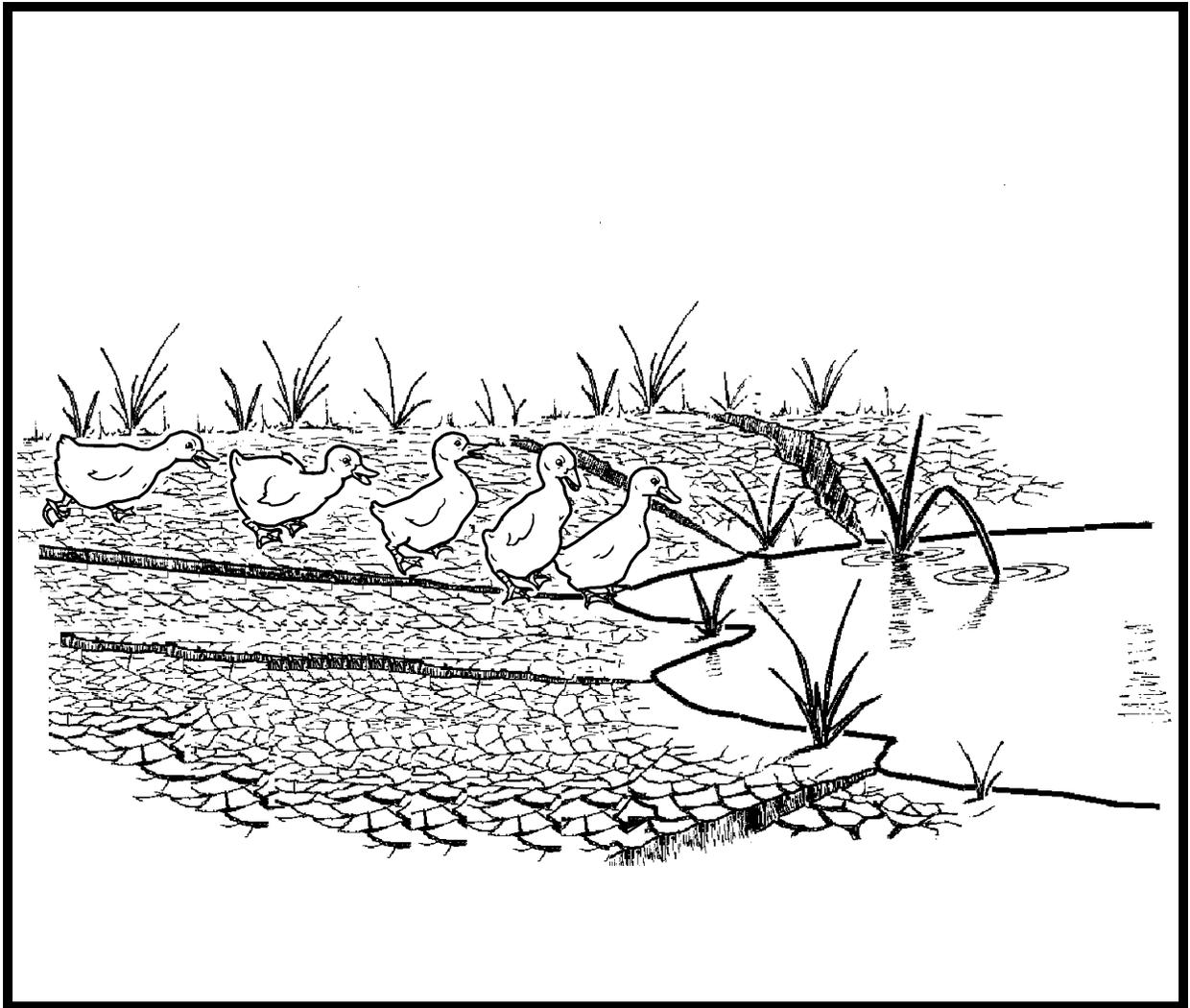
Jinchikuanxin xa teta'a xa **kuntajno.**

ñ



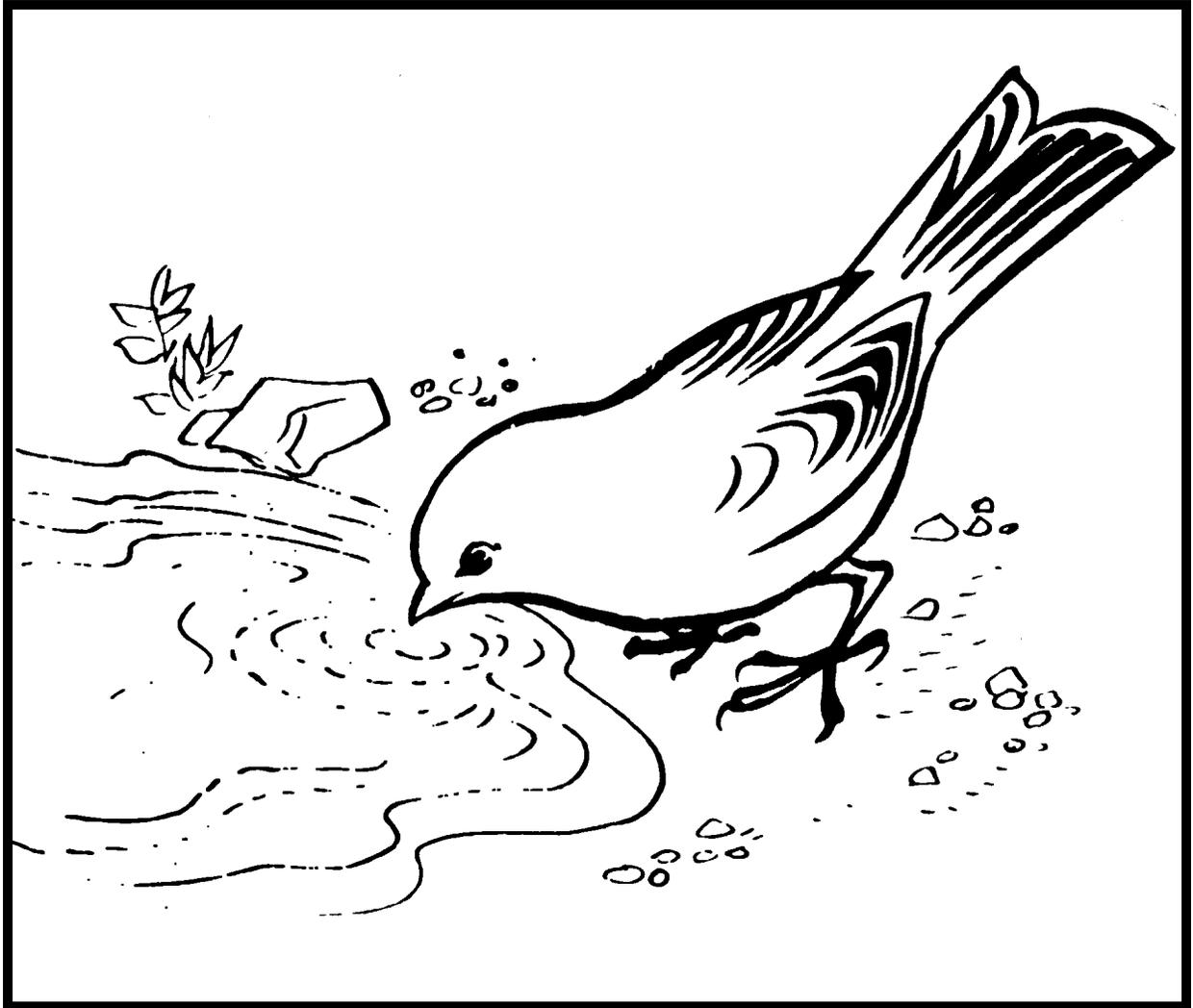
Kuñao kunxin ixi koña xi ba.

O



Na'o xjanpato itji xjan tikengi xjan tii inda jitinga.

p



Kupanpanixroin ikjui ba biki'i ba inda.

r



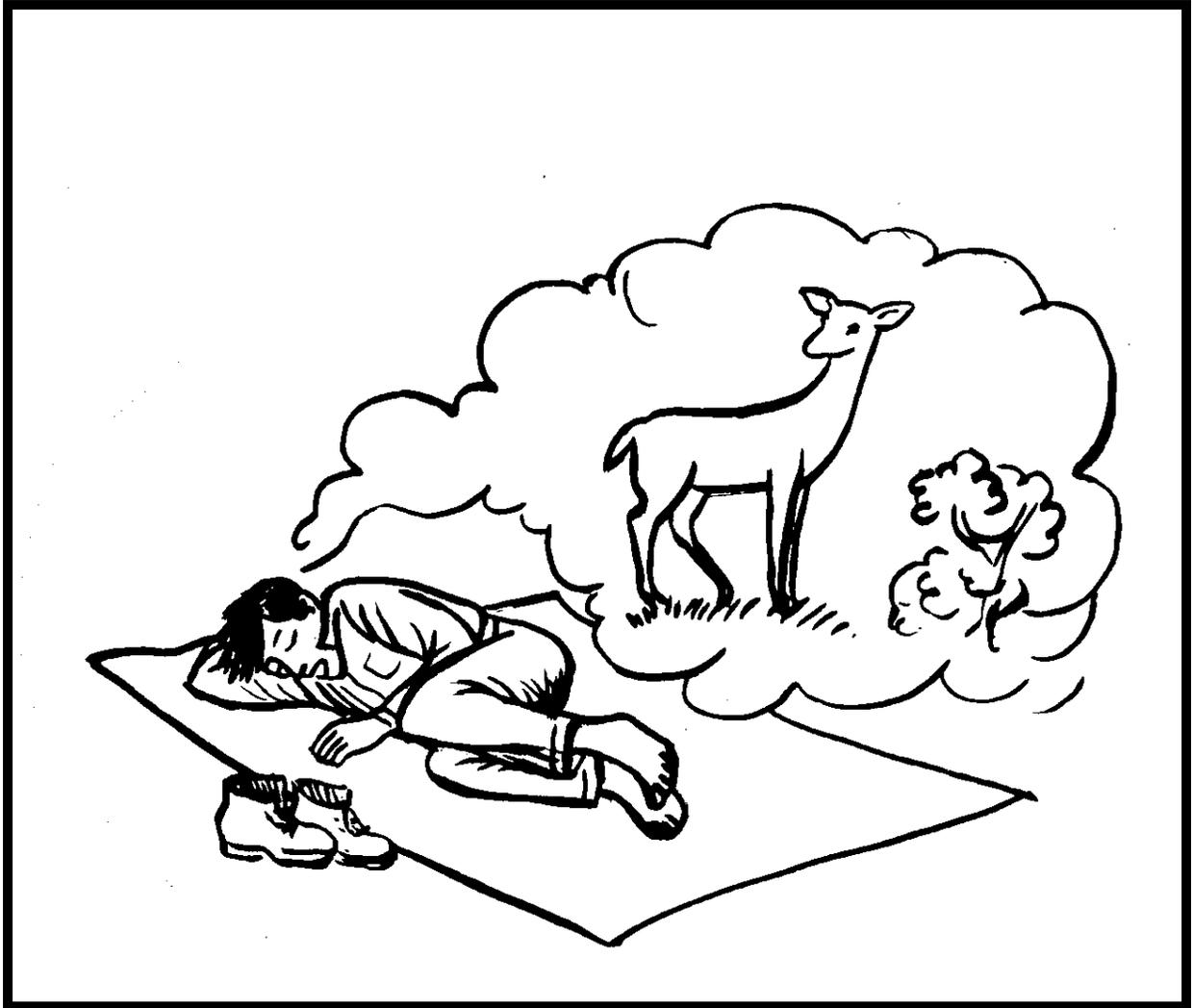
Kurana tsango nche'e ba juaxroxin inda.

S



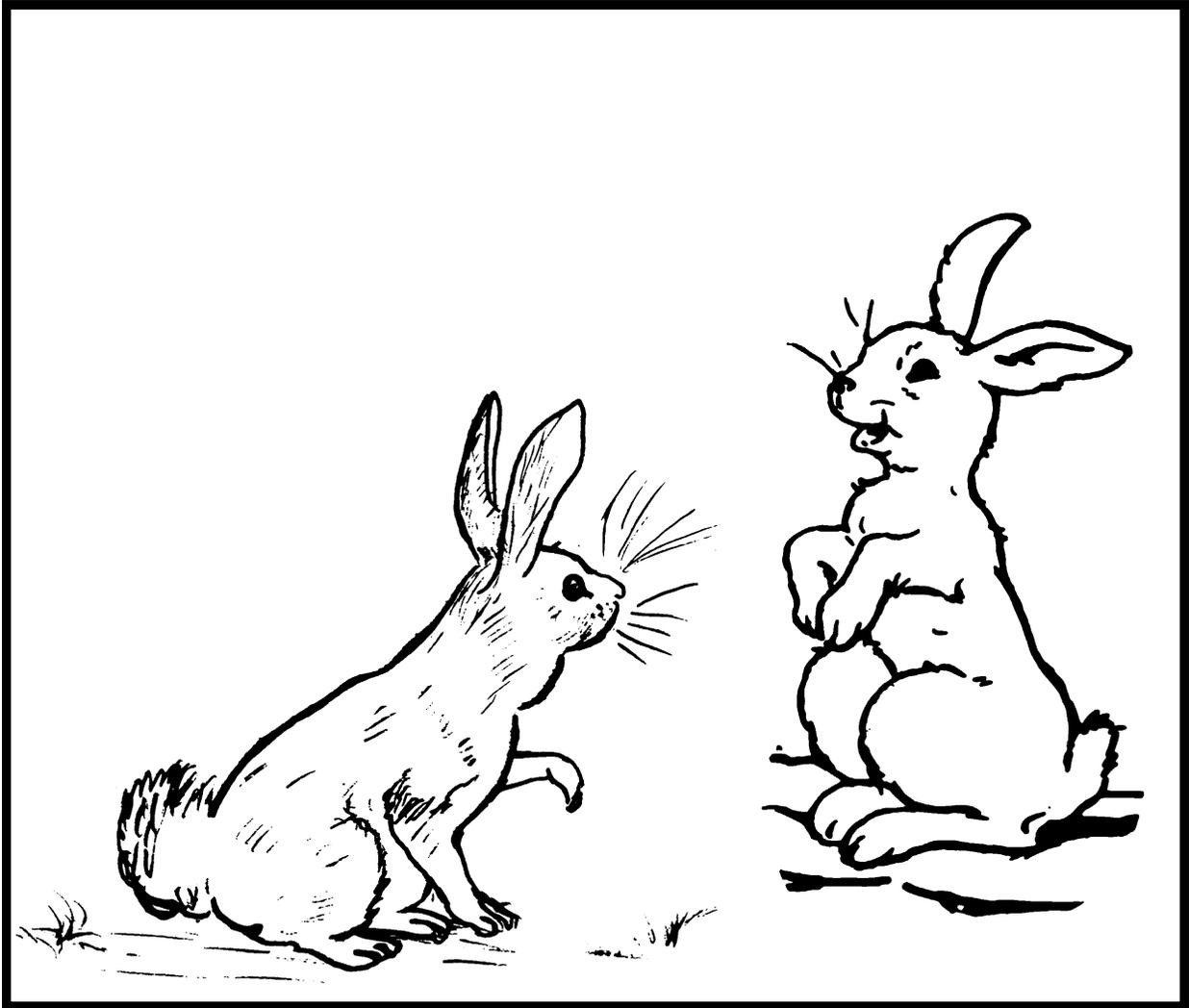
Satji xjan ndo'a xjan.

t



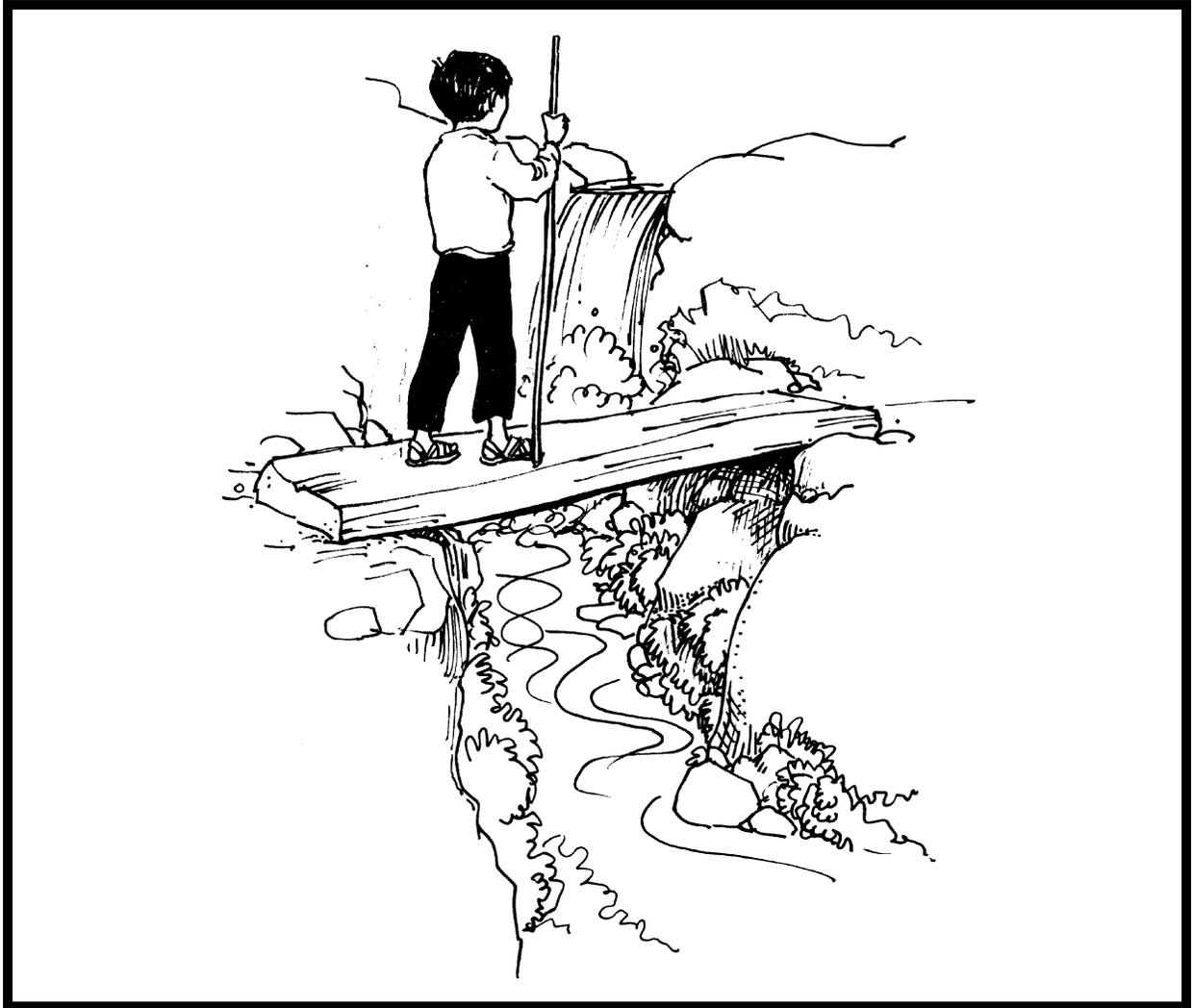
Jítoxiénxin xa naa kuxijna.

tj



Kulano **stetjao** chuu ba.

ts



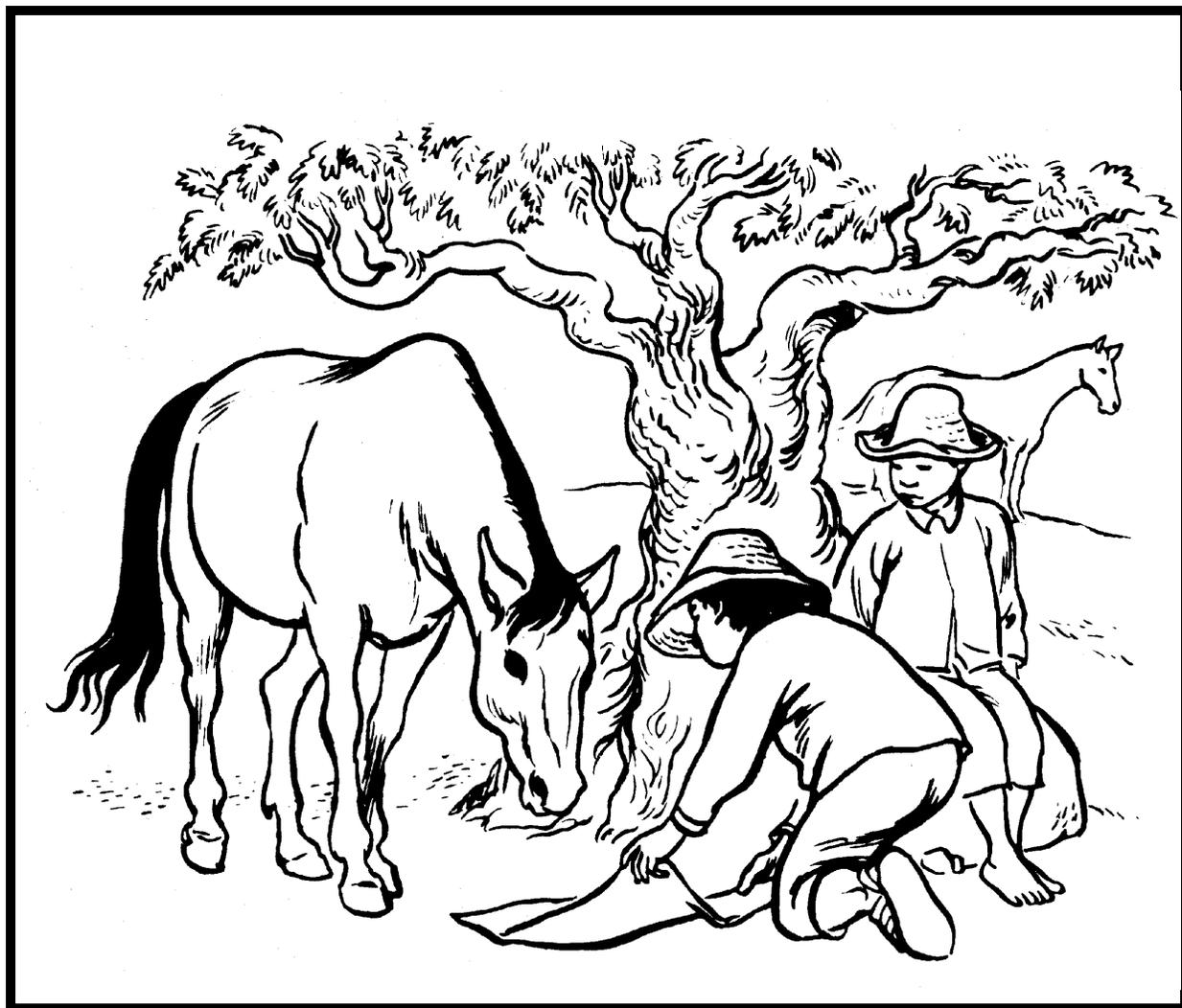
Kitatsingatu'e xjan tsaaka.

tsj



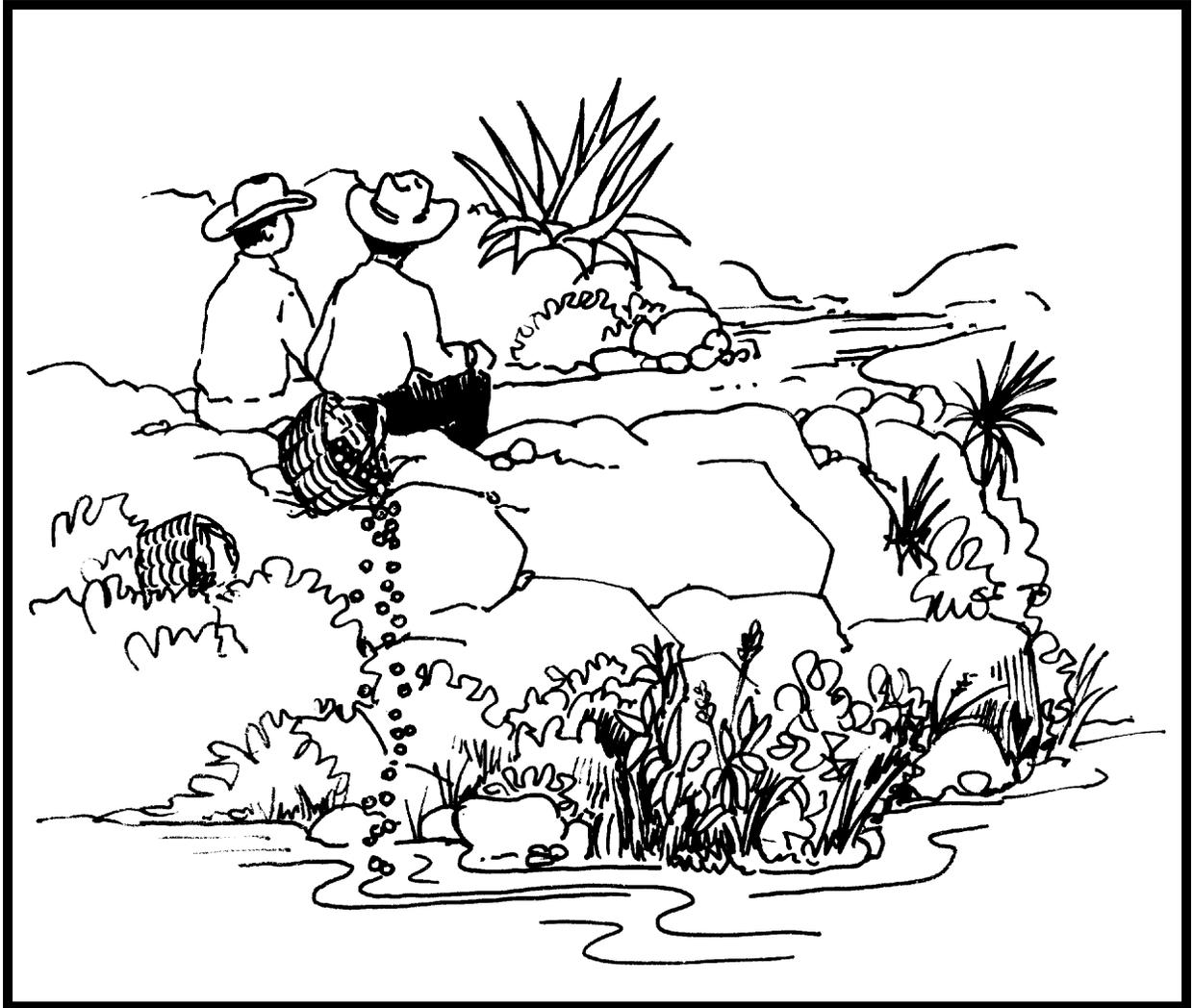
Kain **itsjo** chaxro tikonni tsjo.

u



Kunxin ine ba xijnta.

X



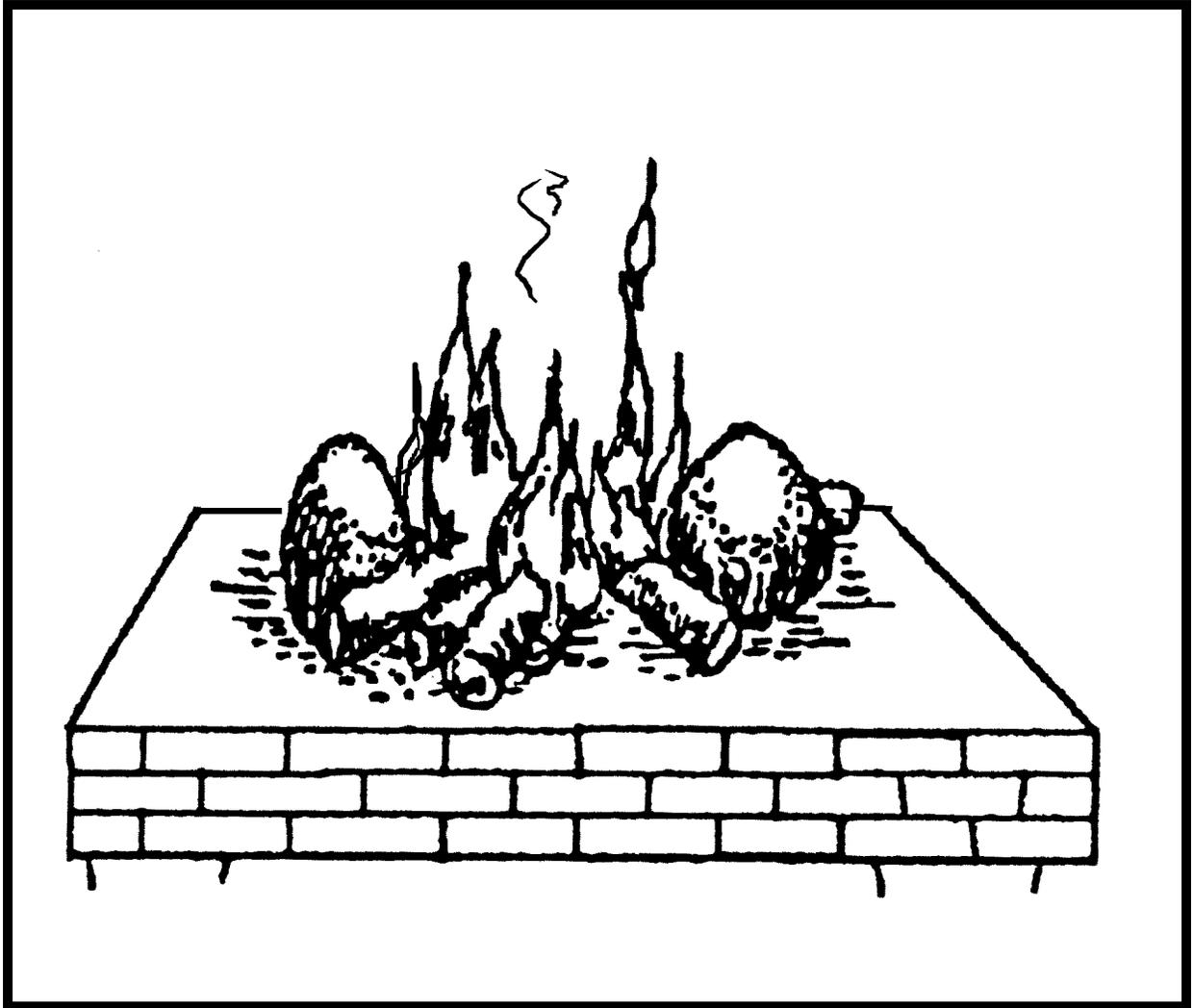
Yuu xi stetjao xa.

xj



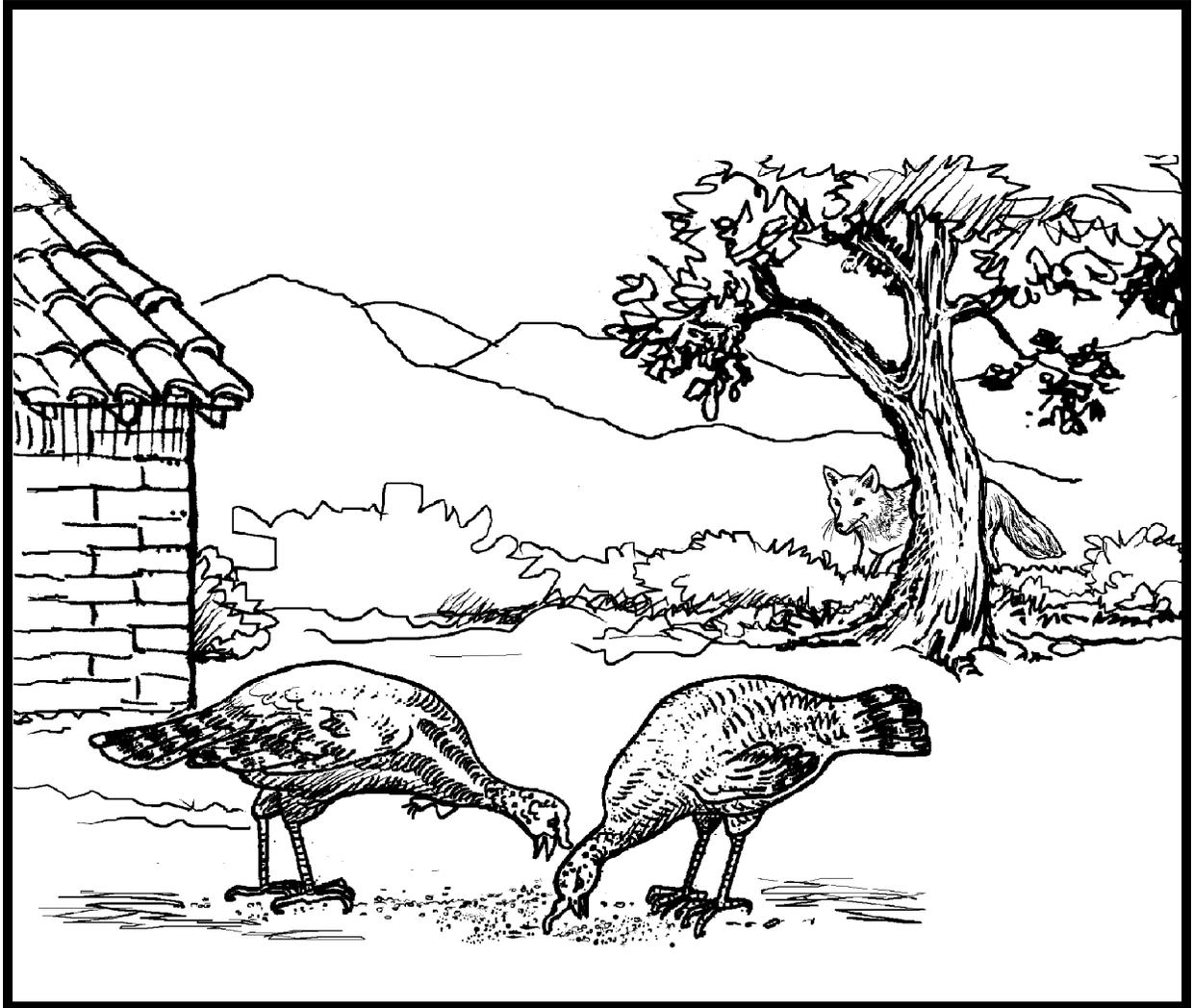
Je'e xjan stetjao chuu xjan.

xr



Xro'i chjanxin nge'e ineni ko kaxun
xraxruexinni.

y



Naa kundanaxra kitsjaya ba yuu kunojno.

Traducción de las oraciones

Página

3	a	A la paloma le gusta volar.
4	b	El venado fue a tomar agua al río.
5	ch	Con la masa se hacen las tortillas.
6	chj	En primavera se ven muchas mariposas.
7	chr	Los niños están dentro del agua.
8	chrj	Nacieron seis patitos.
9	e	En el nido hay tres huevos de pájaros.
10	i	Es bueno comer fruta.
11	j	El huevo y la carne ayudan al crecimiento de los niños.
12	jn	En el monte hay conejitos.
13	jm	Se puede sacar agua limpia del pozo.
14	'	El burro carga leña.
15	k	Al perro le gusta esconder los zapatos.
16	kj	Los niños escriben cuando van a la escuela.
17	l	Un conejo toca la guitarra y los conejitos lo escuchan.
18	m	Tres gatitos están jugando.
19	n	La gallina tiene cuatro pollitos.
20	nch	Cuando llueve, sale el arcoiris.
21	nchr	Ella está lavando la ropa.
22	nd	Los niños van sobre el agua.
23	ng	Dios está en el cielo.
24	nt	El señor está aprendiendo a montar burro.
25	ñ	El caballo se enojó porque el señor le pegó.
26	o	Cinco patitos van a bañarse al río.
27	p	El petirrojo fue a tomar agua.
28	r	A la rana le gusta mucho el agua.
29	s	El niño va a su casa.
30	t	Está soñando con un venado.
31	tj	Los conejos están platicando.
32	ts	El niño está cruzando la barranca.
33	tsj	Todas las flores son bonitas.
34	u	El caballo está comiendo sal.
35	x	Dos señores están platicando.
36	xj	Los niños están platicando.
37	xr	La lumbre sirve para cocer los alimentos y para calentarse.
38	y	Un coyote vigila a dos guajolotas.

